



香港特別行政區政府 工業貿易署  
Trade and Industry Department  
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region

(只供內部填寫 Official Use Only)

收件日期及時間:

Date and Time of Receipt : \_\_\_\_\_

編號:

Serial No. : \_\_\_\_\_

致：香港特別行政區政府  
工業貿易署署長<sup>(註1)</sup>

To : Director-General of Trade and Industry,  
Government of the Hong Kong Special Administrative Region <sup>(Note 1)</sup>

《若干到港人士強制檢疫規例》(第 599C 章)  
豁免強制檢疫申請書

Application for Exemption from Compulsory Quarantine

under the Compulsory Quarantine of Certain Persons Arriving at Hong Kong Regulation (Cap. 599C)

甲部 – 申請公司/企業及其內地的生產作業的廠房之資料 Part A – Particulars of Applicant Company/Enterprise and its Mainland Factory(ies) of Manufacturing Operations	
(i) 公司/企業名稱 (中文及/或英文) Name of Company/Enterprise in Chinese and/or English	[Redacted]
(ii) 商業登記證號碼 (頭 8 位數字) Business Registration (BR) No. (first 8 digits only)	[Redacted]
(iii) 商業登記證屆滿日期 (日/月/年) Expiry Date of BR (dd/mm/yy)	[Redacted]
(iv) 營業地址 Business Address	[Redacted]
(v) 業務性質 Business Nature	[Redacted]
(vi) 附屬商會/機構 (如有) Affiliated industry association(s)/ organization(s) (if any)	[Redacted]
(vii) 為考慮和處理閣下的申請, 工業貿易署可諮詢右方哪一個商會? (如適用) <sup>(註2)</sup> Which industry organisation on the right should be consulted by TID on your application? (if applicable) <sup>(Note 2)</sup>	<input type="checkbox"/> 香港工業總會 Federation of Hong Kong Industries <input type="checkbox"/> 香港中華廠商聯合會 The Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong
(viii) 在內地的生產作業的廠房名稱 Name(s) of the Mainland Factory(ies) of Manufacturing Operations	[Redacted]
(ix) 在內地的生產作業的廠房地址 Address(es) of the Mainland Factory(ies) of Manufacturing Operations	[Redacted]
(x) 內地的生產作業的廠房資料 Details of the Mainland Factory(ies) of Manufacturing Operations	面積 Size
	僱員人數 No. of Employees
	產量 Production Capacity

乙部 – 申請人士之個人資料 Part B – Personal particulars of Applicant(s)		
項目 Item	申請人 (一) Applicant No. 1	申請人 (二) Applicant No. 2
(i) 姓名 (中文及/或英文) (與身份證明文件相同) Name(s) in Chinese and/or English (Identical with Identification Document)		
(ii) 性別 Gender		
(iii) 職位 Position		
(iv) 香港身份證/護照號碼 Hong Kong Identity Card (HKID)/Passport Number		
(v) 聯絡電話 (香港及內地) Contact number (HK & Mainland)		
(vi) 電郵 Email address		

丙部 – 申請豁免強制檢疫之資料 Part C – Detail(s) of applying for exemption from quarantine		
項目 Item	申請人 (一) Applicant No. 1	申請人 (二) Applicant No. 2
(i) 前往內地之理由 The justification(s) of travelling to the Mainland		
(ii) 供港產品的描述和數量 (如適用) The description and quantity of product(s) to be supplied to HK (if applicable)		

**丁部 – 證明文件<sup>(註2)</sup> Part D - Supporting documents <sup>(Note 2)</sup>**

本申請書附上以下證明文件 The following supporting document(s) are attached with this Application:

- (i) 乙部(iv)所列香港身份證/護照副本   
Copy(ies) of HKID/Passport as specified in Part B(iv)
- (ii) 甲部(ii)所列《商業登記條例》(第310章)下發出的有效商業登記證副本   
Copy of the valid Business Registration Certificate issued under the Business Registration Ordinance (Cap. 310) as specified in Part A(ii)
- (iii) 甲部(viii)所列在地生產作業的廠房之營業執照副本   
Copy(ies) of Business License(s) of the Mainland factory(ies) of manufacturing operations listed in Part A(viii)
- (iv) 成品供港之證明文件 (如合約、發票、收據等) (如適用)   
Supporting documents of product(s) to be supplied to Hong Kong (e.g. contract(s), invoice(s), receipt(s)) (if applicable)
- (v) 其他 (請註明) Others (please specify) \_\_\_\_\_

請在適當項目加上"✓"號。

Please tick as appropriate.

我／我們確認並承諾：

I/We confirm and undertake that –

- (i) 本申請書上填報的資料，就我／我們所知及所信，均真確詳盡；  
the information given in this application is to the best of my/our knowledge and belief to be true, accurate and complete;
- (ii) 申請人前往內地的目的是為支援甲部所列在內地的生產作業的廠房之運作和業務；  
the Applicant(s) is travelling to the Mainland to support the operations and business of the Mainland factory(ies) of manufacturing operations listed in Part A;
- (iii) 申請人只會前往及逗留於甲部所列在內地的生產作業的廠房所在的城市；  
the Applicant(s) must only travel to and stay in the city where the Mainland factory(ies) of manufacturing operations listed in Part A is/are located;
- (iv) 申請人在內地停留期間須採取一切所需的防護措施以保障個人衛生及避免不必要的社交接觸；  
the Applicant(s) must take every precautionary measure to ensure personal hygiene and avoid unnecessary social contact whilst in the Mainland;
- (v) 申請人回港後須於留港期間接受衛生署安排的醫學監測，須配戴口罩和每天量度體溫，並向衛生署呈報任何不適；  
after returning to Hong Kong, the Applicant(s) will be subject to medical surveillance arranged by the Department of Health during his/her stay in Hong Kong and is/are required to wear masks and check temperature daily, as well as to report to the Department of Health on any discomfort;
- (vi) 申請人同意工業貿易署認為有需要時／根據法律授權或規定，將申請書上填報的資料向政府其他部門，或向在香港或其他地方的第三者披露，以便考慮或處理有關申請；以及  
the Applicant(s) consent(s) to disclose the information given in this application to other government departments, or to third parties in Hong Kong or elsewhere, if such disclosure is necessary to facilitate consideration or processing of the applications/is authorised or required by the law; and
- (vii) 申請人及本公司／企業現承諾，就本申請而提供的任何資料如不再有效或真確，申請人／本公司／企業會及時通知香港特區政府。申請人及本公司／企業明白香港特區政府保留權利，就提供虛假的資料以支持這項申請，向申請人及本公司／企業採取其認為適當的任何行動，包括法律行動。  
the Applicant(s) and the Applicant Company/Enterprise hereby undertake(s) to inform the HKSARG in a timely manner if any of the information provided in connection with this application is no longer valid or accurate. The Applicant(s) and the Applicant Company/Enterprise acknowledge(s) that the HKSARG reserves the right to take any actions, including legal actions, deemed appropriate against the Applicant(s)/the Applicant Company for furnishing false information in support of this application.

我／我們確認並承諾本公司／企業之成品將會供應香港正常運作或香港人日常生活所需。（如適用） I/We confirm and undertake that the Applicant Company/Enterprise's product(s) will be supplied for the normal operation of Hong Kong or the daily needs of the people in Hong Kong. (if applicable)



申請人 (一) Applicant No. 1	申請人 (二) Applicant No. 2
 (簽署 Signature)	 (簽署 Signature)
 (姓名 Name) (請用正楷填寫 Print)	 (姓名 Name) (請用正楷填寫 Print)
 (職位 Position)	 (職位 Position)
 (公司/企業印章 Company Chop)	 (公司/企業印章 Company Chop)
 (日期 Date) (日/月/年 dd/mm/yy)	 (日期 Date) (日/月/年 dd/mm/yy)

**備註 Notes**

註 1 : 請以中文或英文填妥申請書，透過下列方式送交工業貿易署—  
 Note 1 Please complete the Application Form in Chinese or English and send to the Trade and Industry Department through the following means –

網上申請平台：[www.tid.gov.hk/exemption\\_submission\\_tc](http://www.tid.gov.hk/exemption_submission_tc)

Online submission platform：[www.tid.gov.hk/exemption\\_submission\\_en](http://www.tid.gov.hk/exemption_submission_en)

電郵：[exemption@tid.gov.hk](mailto:exemption@tid.gov.hk) (請於電郵主旨標明商業登記證號碼)

Email：[exemption@tid.gov.hk](mailto:exemption@tid.gov.hk) (Please indicate the BR number in the email subject)

如有查詢，請致電(852) 2398 5553 或電郵至 [exemption@tid.gov.hk](mailto:exemption@tid.gov.hk)。

Please contact (852) 2398 5553 or send email to [exemption@tid.gov.hk](mailto:exemption@tid.gov.hk) for enquiries.

註 2 : 請在適當項目加上"✓"號。  
 Note 2 Please tick as appropriate.